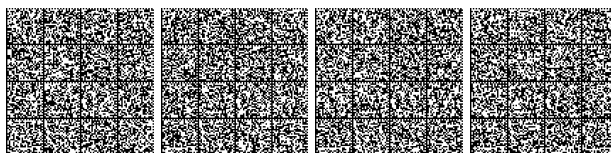


AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE*Bando di gara***SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste - Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Città: Trieste - Codice postale: 34143 - Paese: Italia - Punti di contatto: Servizio Gare e Contratti - Telefono: 0039 0406732204 - All'attenzione di: Edi Giorgi - Posta elettronica: eg Giorgi@porto.ts.it - Fax: 0039 0406732406 - Indirizzo internet Amministrazione aggiudicatrice - Profilo di committente (URL): www.porto.trieste.it. Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Altro: completare l'allegato A.I. La documentazione complementare è disponibile presso: i punti di contatto sopra indicati. Le offerte vanno inviate a: Altro: completare l'allegato A.III. I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ Organismo di diritto pubblico – Altro: settore portuale. L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no. **SEZIONE II:**

OGGETTO DELL'APPALTO II.1) DESCRIZIONE II.1.1) Denominazione

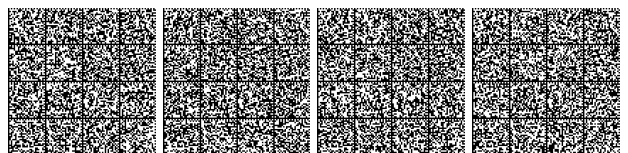
conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice Servizi bancari e finanziari / mutuo assistito da contributo statale 2010 – 2024 / € 12.164.428,05. II.1.2) Tipo di appalto e luogo di prestazione dei servizi (c) Servizi Categoria di servizi: N. 06. Luogo principale di esecuzione: Gli importi erogabili all'Ente Finanziato, saranno accreditati sul conto corrente infruttifero intestato all'Autorità Portuale di Trieste, presso la Sezione provinciale della Tesoreria dello Stato – codice IBAN: IT64T



0100003245231300032274. Codice NUTS ITD44. II.1.3) L'avviso riguarda un appalto pubblico. II.1.5) Breve descrizione dell'appalto Servizio bancario per la stipulazione di un contratto di mutuo con oneri a carico dello Stato in base all'art. 1, comma 994, della Legge 27 dicembre 2006, n. 296 (finanziaria 2007) ed al Decreto del Ministro dei Trasporti 1.8.2007, n. 118T, con un contributo annuo costante di € 810.961,87 per la durata di 15 anni (2010 – 2024) a copertura delle spese in conto capitale ed interessi, per il finanziamento delle seguenti opere: "Adria Terminal – Perizia suppletiva e di variante redatta in ottemperanza alle sopravvenute prescrizioni imposte dalla Soprintendenza ai Beni Ambientali e dai Vigili del fuoco", "Realizzazione di un terminal traghetti veloci presso il Molo IV al Porto Vecchio – Il lotto" e "Realizzazione di un impianto ferroviario e di nuove vie di corsa sulla riva nord del Molo VII del Porto Nuovo" (Finanziamento complessivo di € 12.164.428,05). II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti) Vocabolario principale - Oggetto principale 66113000-5. II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) Sì. II.1.8) Divisione in lotti no. II.1.9) Ammissibilità di varianti no. II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO II.2.1) Quantitativo o entità totale 12.164.428,05, Moneta: EUR. II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE Periodo in mesi: 180. **SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO** III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste Garanzia a corredo dell'offerta: € 60.000,00 (arr.), in analogia all'art. 75 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. III.1.2) Principali modalità di



finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia Contributo previsto dall'art. 1, comma 994, della Legge 27 dicembre 2006, n. 296 e ripartito tra le Autorità Portuali con Decreto del Ministro dei Trasporti n. 118T del 1° agosto 2007. Inoltre, vedi articoli 4 e 5 dello schema di contratto di mutuo. III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs 163/2006. III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Vedi disciplinare di gara. III.2.3) Capacità tecnica Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: a) iscrizione nel registro della C.C.I.A.A. o ad altro organismo equipollente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza ex art. 39 del D.Lgs 163/2006; b) iscrizione agli albi ex artt. 13 e 64 del D.Lgs 385/1993 e possesso dell'autorizzazione all'esercizio dell'attività bancaria ex art 14 o iscrizione nell'elenco speciale ex art. 107 D.Lgs 385/1993 o in albi analoghi per i concorrenti di altri paesi. III.2.4). Appalti riservati no. III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? Sì. La partecipazione alla gara è aperta alle banche iscritte all'albo di cui all'art. 13, comma 1, D.Lgs 385/93, presso Banca d'Italia, ed alle banche di cui all'art. 16 dello stesso D.Lgs n. 385/93 e s.m.i. III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio sì. **SEZIONE IV: PROCEDURA** IV.1) TIPO DI PROCEDURA



IV.1.1) Tipo di procedura Aperta. IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE
IV.2.1) Criteri di aggiudicazione Prezzo più basso. IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica no. IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice Codice identificativo gara CIG n.: [053115207F]. IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto no. IV.3.3) Condizioni per ottenere la documentazione complementare Documenti a pagamento no. IV.3.4) **Termine per il ricevimento delle offerte** Data: **13/10/2010**, Ora: 12:00. IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte IT. IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte). IV.3.8) Modalità di **apertura delle offerte** Data: **14/10/2010**, Ora: 09:30, Luogo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 – Trieste. Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte sì, Chiunque ne abbia interesse. **SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI** VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO no. VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI no. VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI 1. Determina a contrarre: Deliberazione Presidente A.P.T. n. 274/2010 del 16/07/2010; 2. Il disciplinare di gara e suoi allegati, parte integrante del presente bando, sono visibili sul sito Internet www.porto.trieste.it assieme allo schema di contratto di mutuo; 3. essendo gli oneri della presente operazione a carico del bilancio dello Stato, si rendono applicabili, per quanto concerne il tasso massimo, le disposizioni di cui all'art. 45, comma 32, della Legge 23/12/1998 n. 448 e relative comunicazioni del Ministero dell'economia e



delle finanze; 4. si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida sempre che sia ritenuta conveniente e idonea in relazione all'oggetto dell'appalto; 5. l'A.P.T. si riserva ampia libertà di procedere o meno all'aggiudicazione dell'appalto, a suo giudizio insindacabile; 6. l'A.P.T. si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D. Lgs 163/2006 e s.m.i.; 7. il contratto non conterrà la clausola compromissoria di cui all'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., comma introdotto dall'art. 5, comma 1, lettera b), D.Lgs n. 53/2010; 8. Responsabile del Procedimento: sig. Diego Umer, tel. 0039.040.6732256, fax 0039.040.6732329, e-mail dumer@porto.ts.it. VI.4) PROCEDURE DI RICORSO VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo Regionale del Friuli - Venezia Giulia Indirizzo postale: Piazza Unità d'Italia, 7, Città: Trieste, Codice postale: 34121, Paese: Italia, Telefono: 00390406724711, Fax: 00390406724720, Indirizzo Internet (URL): <http://www.giustizia-amministrativa.it>. VI.4.2) Presentazione del ricorso Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso: a) entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente bando per motivi che ostano alla partecipazione; b) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione; c) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO: 24 AGO. 2010

ALLEGATO A

ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI



INFORMAZIONI Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste

Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Città: Trieste - Codice

postale: 34143 - Paese: Italia. Punti di contatto: Servizio Bilancio

Contabilità e Finanza - Telefono: 00390406732310 - All'attenzione di:

Roberto Vegliach Posta elettronica: rvegliach@porto.ts.it - Fax:

00390406732406 - Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it. III)

INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE III)

INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE

Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste Indirizzo postale: Via

Karl Ludwig von Bruck, 3 Città: Trieste, Codice postale: 34143, Paese:

Italia, Punti di contatto: Ufficio Protocollo, Telefono: 00390406732212,

Posta elettronica: protocollo@porto.trieste.it, Fax: 00390406732406,

Indirizzo Internet (URL): <http://www.porto.trieste.it>.

Autorità Portuale di Trieste
Il presidente: Claudio Boniciolli

TC10BFG18281 (A pagamento).

